



PROVEDORIA DOS DIREITOS HUMANOS E JUSTIÇA
Estrada de Caicoli, Díli, Timor-Leste, N.º Tlf: +670 3331071, 3331184



KONTRATU SERVISU

PERSEPSAUN SURVEY GOVERNASAUN DIAK

Kontratu Servisu ida ne'e Parte rua selebra iha **Fatin PDHJ, Ioron Segunda, Data 22, Fulan Abril no Tinan 2024**, bazeia ba Artigu 2º no Artigu 7º iha Dekretu Governo No. 1/2009, 18 Fevereiro, konabá Rejime Jurídiku Subvensaun Públika.

Entre;

Provedoria de Direitos Humanos e Justiça (PDHJ), hanesan órgaun independente ida ne'ebé iha kna'ar atu haree no buka hatán sidadaun sira-nia problema hasoru poder públiku, hodi haree loloos hahalok/aktu sira hotu tuir duni lei, no halo prevensaun no hahuu prosesu tomak hodi haburas fali justisa tuir Lei Inan haruka, iha ato solene ida ne'e representa husi **Señor Virgílio da Silva Guterres "Lamukan"** ho kna'ar nu'udar **Provedor Direitos Umanos no Justisa**, hanesan **PARTE DAHULUK**,

Hó

CEPAD hanesan **organizaçaun não governamental (ONG)**, nu'udar Parseiru implementadór, ne'ebe nia servisu hala'o peskiza sira kona-ba persepsaun survey governasaun diak iha Timor-Leste, iha ato solene ida ne'e representa husi **Señor João Boavida** ho kna'ar nu'udar **Diretur Ezekutivu hanesan PARTE DARUAK**.

Iha selebarasaun kontratu servisu ida ne'e, Parte rua konkorda hamutuk termu sira hanesan tuir mai:

Kláuzula I

Objetu

1. Kontratu servisu ida ne'e selebra atu implementa programa Plano Estratéjiku PDHJ 2024-2028 nian kona-ba sensibilizaçaun direitu no liberdade fundamentál ba poder

públiku liu husi atividade peskija persepsaun ba iha implementasaun direitos umanus no governasaun di'ak iha Governu nia programá no política sira.

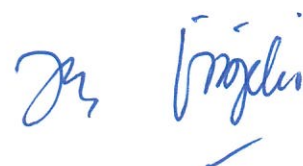
2. Parte rua sei servisu hamutuk atu fornese vizaun jeral hanesan estudo preliminaru ba *grand design* persepsaun survey governasaun diak hare liu konaba implementasaun prinsipiu sanulu (10) governasaun diak, ba iha Ministériu, Institutu Públiku, Empreza Públika, instituisaun autonoma no Prezidenti Autoridade RAEOA, ho tarjetu ba iha kargu sira hanesan Diretor Jerál ka ekivalente, Diretor Nasionál, Prezidente Autoridade RAEOA, ne'ebe maka servisu iha area planeamentu no finansas.

Kláuzula II Durasan Kontratu

Kontratu servisu ida ne'e sei hahú vigor hafoin parte rua assina kontratu ne'e, no sei hotu iha loron 30 fulan Juñu tinan 2024.

Kláuzula III Obrigasaun Parte Rua

1. Parte Dahuluk kompromete sei realiza tarefas ne'ebé deskreve ona iha termu referénsia no Dokumentu Peskiza (metodolojia peskija, kestionáriu, kalendaru no orsamentu) anexa hamutuk iha kontratu servisu ne'e.
2. Parte Dahuluk sei responsabiliza orsamentu ba hala'o atividade peskiza ho montante USD\$15.000.00 (rihun sanulu resin liman dolares amerikanu).
3. Parte Dahuluk sei halo transferénsia ba montante temi iha nú. 2 leten, ba iha konta bankaria Parte Segundu, fazeadamente, hanesan temi iha Kláuzula IV.
4. Parte Daruak kompromete atu hala'o atividade hotu tuir termu kontratu ida ne'e no termu referénsia ne'ebé anexa hamutuk iha kontratu servisu ne'e.
5. Parte Daruak sei kumpri kalendaru atividade ne'ebé iha, nune'e bele kumpri Kláuzula IV.
6. Parte Daruak mak sei responsabiliza ba despeza atividade iha terenu wainhira simu ona transferénsia husi Parte Dahuluk.



7. Parte Daruak mak sei responsabiliza elabora relatóriu final no Parte Dahuluk maka sei aprova antes halo publikasaun.
8. Parte Daruak sei kumpri durasaun tempu kontratu hanesan temi ona iha klaúzula II.

Klaúzula IV Forma Pagamentu

1. Parte Dahuluk sei halo transferénsia orsamentu ho montante \$6,000.00 (rihun nén dolar amerikanu) ekivale 40% husi total valór kontratu atu hahú hala'o atividade.
2. Parte Daruak sei hatama relatóriu atividade no gastu nian wainhira atinji ona 35% atu nune'e Parte Dahuluk avalia no aprova pagamentu ikus nian \$9,000.00 (rihun sia dolar amerikanu) ekivale 60%.
3. Orsamentu refere iha ne'e sei transfere direta ba Konta bankaria Parte Daruak nian hanesan tuir mai:

Banku : Bank Mandiri, Dili Timor-Leste
Nú. Konta : 601-00-01015398
IBAN : TL38 0050 6010 0010 1539 893

Klaúzula V Komunikasaun

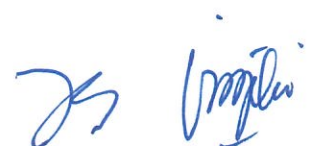
1. Kualker komunikasaun ka notifikasaun relasiona ho termu kontratu servisu ne'e, Parte Rua sei halo ho forma *escrita* no iha lian oficial.
2. Komunikasaun ka notifikasaun refere iha Nú.1 sei dirije direta ba iha Provedor ka Diretor Ezekutivu ONG.
3. Ba iha komunikasaun verbal ka eskrita durante implementasaun atividade nian iha terenu, sei komunika liu husi *email* ka número telefone, liu husi Pontu fokál representa husi Parte Rua:

Pontu Fokál Parte Dahuluk:

Naran : Martinho Pereira
Pojjsaun : Oficial Peskiza
Email : martinbobo1977@gmail.com
No. Kontaktu : +670 77720220

Pontu Fokal Parte Daruak:

Naran : Celestina da Silva Soares
Pojjsaun : Coordenadora Teknika
Email : celestinadasilvasoares@gmail.com
Nú. Kontaktu : +670 77301293



Kláusula VI
Direitu Propriedade Intelektual

1. Parte rua konkorda respeitu direitu propriedade intelektual kada parte nian.
2. Matéria hotu ba halo monitorizasaun no rezultadu monitorizasaun nian sei sai hanesan propriedade Parte Dahuluk nian.
3. Matéria ne'ebe refere iha ne'e mak hanesan proposta ba implementasaun, Termu referénsia, Kestionáriu ba Rekolla dados iha terrenu, informasaun husi respondente no relatoriu final.

Kláusula VII
Modifikasaun ka Alterasaun

Kontratu Servisu ida ne'e, bele halo alterasaun ka modifikasaun ba termu no kondisaun, wainhira Parte Rua konkorda hamutuk no tenki halo *por escrito* no assina husi Parte Rua hotu, ezeptu halo alterasaun ba folin kontratu ka sei la iha kustu adisional ba iha atividade ida ne'e.

Kláusula VIII
Lejislasaun Aplikável no Disputa

1. Kontratu Servisu ida ne'e no nia interpretasaun sira halo tuir ka aplika Lei Repúblika Demokratika Timor-Leste nian.
2. Se mosu disputa ka inkumprimentu ruma iha kontratu ne'e entre Parte rua kona-ba nia implementasaun ka interpretasaun sira, maka sei rezolve liuhusi negosiasaun entre Parte Rua.
3. Kuandu iha negosiasaun nia laran maka liu ona loron 30 nia laran la hetan konsensu, kualker parte bele submete ba prosesu justisa formal.

Kontratu Servisu ida ne'e halo no asina iha orjinal rua (2), nune'e kada Parte sei hela ho orjinal ida-idak.

Parte Dahuluk


Virgílio da Silva Guterres "Lamukan"
Provedor
22 / Abril 2024

Parte Daruak


João Boavida
Diretor Executivo
22 / Abril 2024